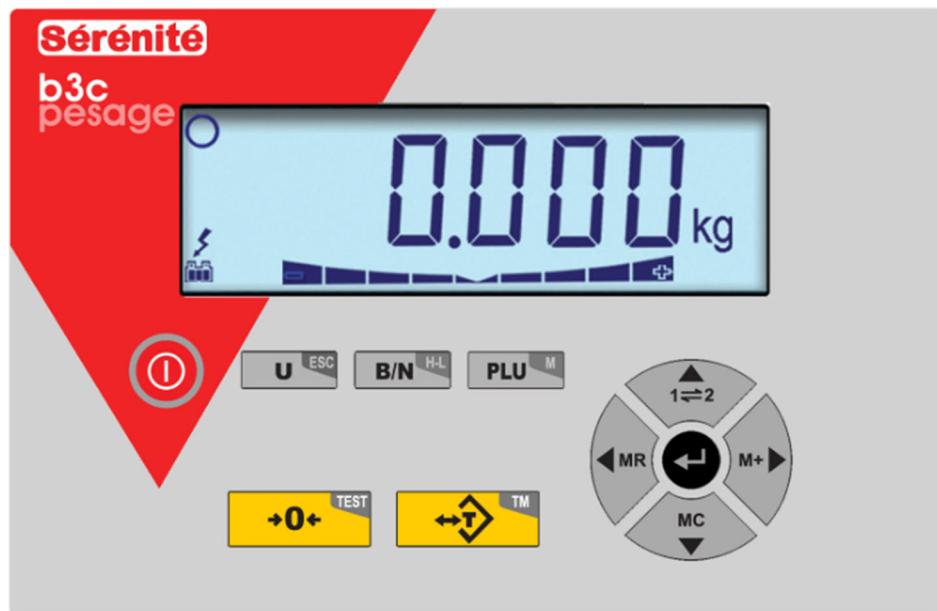


# ISTRUZIONI D'USO

## ISTRUZIONI D'USO

### Bilancia industriale

**S300- S601- S811**



**S300 - S601- S811 ISTRUZIONI D'USO V2**



## 1. AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Disconnettere dall'alimentazione prima dell'installazione o dello smontaggio.
- Non posare la bilancia sul suo piatto o sottopiatto perché si può danneggiare la cella di carico. Per maneggiare la parte inferiore (connessione della piattaforma esterna, caricabatterie o sostituzione della batteria) la bilancia deve poggiare sui lati, mai sul suo piatto.
- Non colpire il piatto o sottopiatto né frontalmente né sui lati perché la cella di carico potrebbe essere danneggiata. È uno strumento di precisione e deve essere trattato con cautela.
- Prima di iniziare a usare il caricabatteria, verificare che il suo cavo non sia bloccato o sotto pressione. Non ci deve essere nessuna pressione.
- La bilancia deve essere usata solo nelle appropriate condizioni ambientali indicate in questo manuale operativo.
- Non usare la bilancia in luoghi in cui ci siano condizioni instabili o pericolo di esplosione.
- Non mettere la bilancia vicino a fonti di calore o sotto la diretta influenza dei raggi solari.
- Tenere la bilancia lontana da fonti di radiazioni elettromagnetiche. La loro influenza potrebbe compromettere la precisione della pesatura.
- Quando compare l'avviso di batteria in esaurimento, bisogna caricare la batteria. Se la batteria rimane scarica per un lungo periodo, si deteriora e potrebbe smettere di funzionare.
- Quando si carica la batteria, verificare se i terminali (+) e (-) sono collegati ai loro terminali corrispondenti.

**IMPORTANTE! In caso di guasto o di funzionamento inappropriato dovuto a una mancata osservanza delle istruzioni fornite, la garanzia sarà annullata.**

## 2. CARATTERISTICHE

Display a cristalli liquidi con retroilluminazione

Tutto acciaio(S811) IP-67 / (S300-S601) ABS IP-56

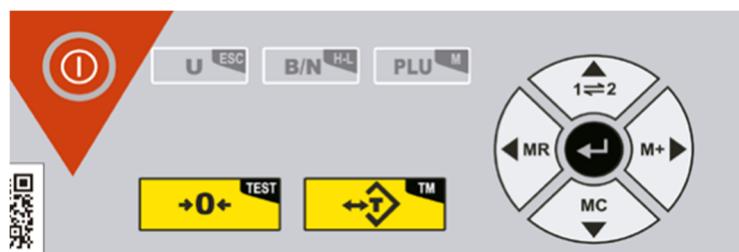
20 memorie numeriche di tara

99 memorie di prodotti per contapezzi

Funzione di verifica per Alto/OK/Basso con indicazione ottica e acustica

Adattatore di rete 100-240V, 50/60Hz 12V 800mA + 1 batería

### 3. DESCRIZIONE TASTIERA E DISPLAY



Tasto accensione/spegnimento Premere il pulsante per accendere. Per spegnere, premere e tenere premuto per un secondo.



Tasto cambio unità. Premerlo per cambiare unità. Nella modalità menu, premere per uscire dal menu e tornare alla modalità normale.



Tecla Bruto/Neto. Cuando se utiliza la tara, al pulsarla muestra el peso total, y al volver a pulsarla vuelve a mostrar el peso neto.



PLU. Premerlo per entrare nel menu, fa accedere alle memorie di limite, contapezzi, modalità tara, e altre funzioni di utilità.



Tasto zero. Regola la bilancia sullo zero, correggendo le sue deviazioni. Farlo sempre quando piatto è vuoto. Se lo si tiene premuto più a lungo di un secondo, mostra un test del display.



Tasto tara. Premendolo si sottrae il peso di qualsiasi contenitore o scatola messi sopra il piatto della bilancia. Tenendolo premuto si accede alla memoria di tara



MR e tasto freccia sinistro. Premendolo appare il peso totale accumulato. Nella modalità menu, conferma il valore di regolazione selezionato, e fa tornare al menu precedente.



Tasto M+ e freccia destra. Premerlo per salvare il valore visualizzato sul display. Nella modalità menu mostra la funzione successiva.



Tasto 1-2 e freccia su. Premerlo per spostarsi dal piatto della bilancia al piatto esterno (solo per bilance con la funzione doppia piattaforma). Nella modalità menu, aumenta il valore sul display.



Tasto MC e freccia giù. Premerlo per cancellare la memoria del peso accumulato. Nella modalità menu, diminuisce il valore (numero) sul display.



Tasto Invio. Per confermare la selezione fatta nella modalità di programmazione.

## 4. FUNZIONAMENTO BASE

### 4.1 Regolazione dello zero

Quando il piatto della bilancia è vuoto e non mostra il valore zero, premere il tasto  per correggerlo.

### 4.2 Funzione tara

Mettere un contenitore sul piatto. Il display visualizzerà il valore della tara.

Premendo  mostrerà il valore **0**, sottraendo il peso dell'oggetto. Adesso si possono mettere altri oggetti nel contenitore, e il display mostrerà il loro peso netto.

Si può vedere il valore totale (peso lordo) premendo il tasto . Premerlo di nuovo per tornare al peso netto.



Per annullare la tara, rimuovere tutti gli oggetti dal piatto, e premere .

Il display visualizzerà il valore zero.

Consiglio: Se c'è instabilità o differenze di temperatura, il display può non mostrare il valore 0. In questo caso, premere il tasto  per correggerlo.

Campo massimo di tara: il valore della tara non può superare la capacità massima della bilancia. La reale capacità della bilancia è la somma della capacità massima meno la tara fatta. Cap. reale = cap. max – tara.

### 4.3 Memoria di TARA

La bilancia ha disponibili 20 tare numeriche. Per memorizzarle, seguire la procedura qui sotto :

#### Programmazione della memoria

1) Premere il tasto . Il display visualizzerà **PLUPro**.

Premere il tasto  varie volte finché non compare la scritta **TLUPro**.



2) Premere il tasto . Il display mostrerà la memoria usata l'ultima volta (per esempio **ILU 01**). Le ultime cifre indicano il numero di memoria.



Una volta selezionata la posizione di memoria desiderata, premere , il display mostrerà allora un numero.

Per modificarlo e inserire un valore di tara, usare e per selezionare la cifra desiderata.

Per andare alla cifra destra, premere per modificarla usare e .

Per modificare qualsiasi cifra sulla sinistra, premere finché la cifra desiderata non lampeggia, quindi seguire la stessa procedura spiegata in precedenza.

Per finire, premere il tasto e la tara sarà salvata. Se si vuole continuare a salvare delle tare, premere ancora e seguire la stessa procedura.

Per finire, dopo avere confermato l'ultima tara salvata, il display mostrerà **ILUPro**.

Premere per uscire dalla modalità di pesatura.

#### 4.4 Usare la memoria di TARA

Nella modalità di pesatura, con il piatto vuoto, tenere premuto per più di un secondo finché non compare **TLU XX**, dove **XX** è l'ultima cifra della memoria di TARA salvata. Per accedere a un'altra posizione di memoria, premere e per navigare nelle memorie di tara finché non si trova il numero di memoria desiderato.



Per confermare, premere  . Il display mostrerà il valore della memoria di tara con un segno negativo. Adesso si può mettere l'oggetto nel piatto, e il valore della tara sarà sottratto dal valore della pesatura (mostra il peso netto).  
Si può operare con l'oggetto nel piatto, quindi il display indica il valore della pesata netta.

#### 4.5 Tara automatica (6.4 Tara automatica)

Questa funzione permette che la funzione tara con un recipiente o una scatola sia fatta automaticamente, senza premere il pulsante  . Il display rileva il primo peso (recipiente o scatola), quindi opera la funzione tara (impostata su 0), ed è pronta per pesare il prodotto nella scatola o nel recipiente. Quindi si imposta su **0** e si può iniziare di nuovo la stessa procedura ripetutamente senza premere nessun pulsante.

#### Attivazione della funzione

Per abilitare la Tara automatica, seguire queste istruzioni :

- 1) Premere  . Il display visualizzerà **PLUPro**. Premere il tasto varie volte finché non compare **AUT-t**.
- 2) Premere  . Il display mostrerà nell'ultima posizione una cifra, in conformità con i seguenti significati :



0 – Funzione disabilitata.

**1 – Funzione abilitata.**

- 3) Premere  per confermare. Premere  per tornare alla modalità di pesata.

#### 4.6 Uso della funzione Tara automatica

Mettere il recipiente o la scatola sul piatto. La bilancia opererà la funzione tara, il display mostrerà **0** e il simbolo di tara sarà visualizzato.

Mettere l'oggetto o gli oggetti all'interno del recipiente o della scatola. Il display mostrerà il peso netto, sottraendo la tara (peso del recipiente/scatola).

Rimuovere tutti gli oggetti dal piatto. Il display annullerà la tara e si imposterà su 0.

Per pesare di nuovo, ripetere la stessa operazione. La si può usare illimitatamente senza premere nessun pulsante.

## 4.7 Pesatura standard

Accendere la bilancia premendo il pulsante  .

Il display si accenderà in pochi secondi, dopo di che mostrerà il valore zero.

Se c'è qualche oggetto nel piatto, il display mostrerà il peso dell'oggetto, tranne nel caso in cui il suo peso sia molto basso (quest'ultimo è assorbito dalla funzione di zero automatico della bilancia).



Premere  per selezionare l'unità di peso desiderata (l'unità predefinita è **g kg oz lb pcs**, a seconda della sua configurazione).

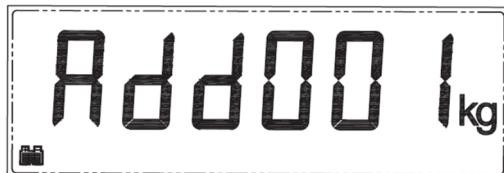
Mettere sul piatto l'oggetto che si vuole pesare. Lo schermo indicherà il valore del peso dell'oggetto, dovrebbe essere letto quando il simbolo **O** è visualizzato sull'angolo in alto a sinistra sul display.



## 4.8 Pesatura cumulativa

Questa funzione aggiunge tutti i valori di pesata accumulati, e mostra il suo valore totale.

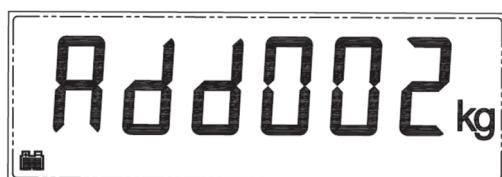
Per usarla, mettere l'oggetto che si vuole pesare, quindi il display mostra il valore del peso stabilizzato (simbolo "stabilità" attivo), premere  Quindi il valore del peso si aggiunge al totale.



Mettere un altro oggetto, assicurare di impostare tra il nuovo oggetto e il precedente su 0 quando è acceso il simbolo **"stabilità"**.

Premere ancora **M+ ➤** e il secondo peso sarà aggiunto al totale.

Si possono pesare vari oggetti seguendo questa procedura.



Per conoscere il valore della somma accumulata, premere **◀ MR** e il display mostrerà il valore totale accumulato.

È possibile verificare il valore del peso accumulato quando si vuole, e continuare ad accumulare i valori del peso. Per cancellare la memoria, premere **MC ▼** e il valore accumulato sarà cancellato.

## 4.9 Funzione contapezzi

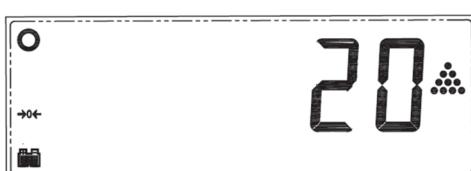
L'uso di questa modalità è contare i pezzi di peso omogeneo. Dopo avere fatto un semplice campionamento, la bilancia salva il peso del pezzo, e indica il numero di pezzi messi nel piatto.

### Campionamento

Per fare il campionamento, quando la bilancia mostra **0** e il piatto è vuoto, premere **U ESC** e tenere premuto più a lungo di un secondo il pulsante il display mostrerà ancora **10** o un altro valore lampeggiante.

Questo valore è la quantità di pezzi che si possono mettere sul piatto come campionamento. Se i pezzi sono piccoli, per aumentare la precisione di conteggio si raccomanda di mettere un numero superiore a **10**.

Per farlo, premere **1 ⇛ 2** quindi aumentare il valore di campionamento a **20, 30, 50 o 100**.  
Per diminuire, premere **MC ▼**.



Una volta selezionato il valore desiderato, contare il numero di pezzi indicato sul display e premere  . Il display smetterà di lampeggiare e mostrerà il valore di campionamento.

## Conteggio



Mettere i pezzi che si vogliono contare (devono essere dello stesso peso unitario del campionamento) nel piatto di pesata. Possono essere contati all'interno di un recipiente, se prima è stata fatta la tara (consultare il capitolo "Uso della tara").

Il display mostrerà la quantità totale dei pezzi.

Per tornare alla modalità Peso nell'unità di peso standard, premere  .

Se si desidera tornare alla modalità contapezzi usando lo stesso peso unitario della volta precedente, premere  più volte finché il display non mostra il simbolo  .

## 4.10 Preselezione contapezzi

Quando il display sulla modalità contapezzi (  acceso) e il simbolo stabilità è acceso, premere  .

Premere  una volta, il display mostrerà **CLUPro**.

Le due cifre sulla destra sono le 100 posizioni di memoria disponibili (da 00 a 99).

Usare  e  per impostare il valore desiderato nella cifra lampeggiante, usare  e  per impostare l'altra cifra. Usare   per impostare il valore della posizione di memoria desiderata, e confermare con  .



Il display visualizzerà di nuovo **CLUPro**. Premere **ESC** per uscire dalla modalità di conteggio.



Per accedere al database di memoria e cambiare una posizione, premere e tenere premuto **B/N**<sup>H-L</sup>. La bilancia mostrerà **CLU XX**, dove **XX** è la posizione della memoria.



Usare **1=2** e **MC** per aumentare e diminuire la cifra lampeggiante, usare e **M+ ▶** e **M+ ▶** per muovere la cifra sulla destra o sulla sinistra. Quando si imposta la posizione di memoria desiderata, premere **◀** per confermarla. La bilancia da adesso sarà programmata con la memoria contapezzi impostata.

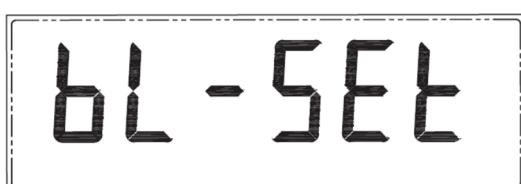
Si può iniziare a contare i pezzi mettendo i pezzi sul piatto di conteggio o in un recipiente se si usa la funzione tara.

## 6. FUNZIONI AVANZATE

Per accedere al menu funzioni, premere **PLU M**, il display mostrerà **PLU XX**.

### 6.1 Attivazione della retroilluminazione

Dopo avere seguito le ultime istruzioni, premere **M+ ▶** più volte, finché il display non mostra **bl-SET**.



Usare **1=2** e **MC** per selezionare l'opzione desiderata tra le seguenti :

No -	Retroilluminazione sempre attiva
Off -	Retroilluminazione sempre disattivata
Auto -	Retroilluminazione automatica, si spegne dopo che il simbolo di stabilità della bilancia si accende per 5 secondi



Premere  per confermare la funzione. Per uscire, premere **ESC**.

## 6.2 Funzione modalità “Auto Hold”

Per accedere al menu funzioni, premere  , il display mostrerà **PLU XX**.

Premere  finché il display non mostra **Hold X**. **X** è l'opzione salvata. Per cambiarla, premere  o  a seconda dei seguenti valori :



- 1 - Funzione inattiva
- 2 - Mostrare il valore superiore (valore picco)
- 3 - Bloccare il valore di pesatura. Premere  per disabilitare.
- 4 - Bloccare la visualizzazione del valore di pesatura finché l'oggetto non rimosso
- 5 - Bloccare la visualizzazione del valore finché un altro oggetto non è messo sul piatto, indicando il peso del secondo oggetto

Premere  per confermare la funzione. Per uscire, premere **ESC**.

## 6.3 Spegnimento automatico

Premere  finché il display non mostra **Aut-0**.

Confermare premendo .

Il display mostrerà una cifra sulla destra, secondo la seguente tabella :

- 1- La bilancia non si spegne automaticamente
- 2- Nessuno spegnimento automatico dopo 1 minuto di inutilizzo
- 3- Spegnimento automatico dopo 2 minuti di inutilizzo
- 4- Spegnimento automatico dopo 3 minuti di inutilizzo
- 5- Spegnimento automatico dopo 5 minuti di inutilizzo
- 6- Spegnimento automatico dopo 10 minuti di inutilizzo



Per cambiarlo, premere o .

Confermare, premendo .

Per uscire, premere **ESC** .

## 6.4 Tara automatica

Questa funzione fa la tara automatica. Tara il recipiente senza premere nessun pulsante, e mostra il peso netto degli oggetti messi in seguito.

Per abilitare la funzione, premere e poi premere più volte finché non compare **AUT-t 0** .

Usare per modificare il valore sulla destra di **1** per abilitare la funzione.

Confermare premendo e uscire premendo **ESC** .

### Funzione tara automatica

Quando il display mostra lo zero senza nessun oggetto sopra il piatto, mettere il recipiente o la scatola vuoti sul piatto.

La bilancia mostrerà lo zero e automaticamente opererà la funzione Tara, mostrando il valore **0** e accendendo sul display della bilancia il simbolo della tara.

Mettere l'oggetto nella scatola, la bilancia mostrerà il peso netto (peso oggetto).

Se si rimuove tutto dal piatto, la bilancia annullerà la tara e indicherà di nuovo **0** .

Adesso si può fare nuovamente la stessa operazione senza limiti. La bilancia opererà sempre automaticamente la tara finché non si disabilita questa funzione.

## 6.5 Filtro di stabilità

In condizioni ambientali avverse, o quando la bilancia è usata in pesature instabili, è possibile aumentare la stabilità di pesatura con dei filtri.

Per accedere al menu funzioni, premere **PLU M**, il display mostrerà **PLU XX**.

Premere **M+ ►** finché il display non mostra **Filter**.

Premere **◀** per confermare, il display mostrerà una cifra sulla destra, secondo la seguente tabella :

Filter 0-	Programmato in fabbrica (Non usare se non si conosce)
Filter 1-	Condizioni stabili (risposta veloce)
Filter 2-	Condizioni non molto stabili (velocità di risposta media)
Filter 3-	Condizioni instabili (bassa velocità di risposta)
Filter 4-	Condizioni molto instabili (bassa velocità di risposta)
Filter 5-	Condizioni fortemente instabili (bassissima velocità di risposta)

Per cambiarlo, premere **1=2** o **MC**.

Confermare, premendo **◀**.

Per uscire, premere **ESC**.

## 6.6 Configurazione uscita dati RS-232C

Delle due uscite di dati, una può essere configurata, e può essere usata per connettere un PC o altri accessori.

Per accedere al menu funzioni, premere **PLU M**, il display mostrerà **PLU XX**.

Premere **M+ ►** finché il display non mostra **UArT**.

Premere **◀** per confermare, il display mostrerà una cifra sulla destra, secondo la seguente tabella :

001 -	1200 baud
002 -	2400 baud
004 -	4800 baud
009 -	9600 baud
019 -	19200 baud
038 -	38400 baud
057 -	56800 baud
058 -	115000 baud

Per cambiarlo, premere **1=2** o **MC**.

Confermare, premendo  . Per uscire, premere **ESC** .

**Apparirà la scritta **dbit 8****. È un'opzione che non può essere modificata e significa che la lunghezza è 8 bit. Confermare, premendo  .

Dopo, apparirà **PArI 0**, che è un'altra opzione che non può essere modificata e significa parità.

Confermare, premendo  . Per uscire, premere **ESC** .

## 7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE